



TG/COSMO(proj.7)

ORIGINAL: englisch

DATUM: 2014-07-11

# INTERNATIONALER VERBAND ZUM SCHUTZ VON PFLANZENZÜCHTUNGEN

Genf

ENTWURF

KOSMEE

UPOV Code: COSMO

*Cosmos Cav.*

## RICHTLINIEN

### FÜR DIE DURCHFÜHRUNG DER PRÜFUNG

### AUF UNTERSCHIEDBARKEIT, HOMOGENITÄT UND BESTÄNDIGKEIT

*erstellt von Sachverständigen aus Japan*

*zu prüfen vom*

*Erweiterten Redaktionsausschuß auf seiner Sitzung  
vom 7. und 8. Januar 2015 in Genf*

*Haftungsausschluß: dieses Dokument gibt nicht die Grundsätze oder eine Anleitung der UPOV wieder*

Alternative Namen:<sup>\*</sup>

<i>Botanischer Name</i>	<i>Englisch</i>	<i>Französisch</i>	<i>Deutsch</i>	<i>Spanisch</i>
<i>Cosmos Cav.</i>	Cosmos	Cosmos	Kosmee, Schmuckkörbchen	Cosmos, Mirasol

Zweck dieser Richtlinien („Prüfungsrichtlinien“) ist es, die in der Allgemeinen Einführung (Dokument TG/1/3) und deren verbundenen TGP-Dokumenten enthaltenen Grundsätze in detaillierte praktische Anleitung für die harmonisierte Prüfung der Unterscheidbarkeit, der Homogenität und der Beständigkeit (DUS) umzusetzen und insbesondere geeignete Merkmale für die DUS-Prüfung und die Erstellung harmonisierter Sortenbeschreibungen auszuweisen.

## VERBUNDENE DOKUMENTE

Diese Prüfungsrichtlinien sind in Verbindung mit der Allgemeinen Einführung und den damit in Verbindung stehenden TGP-Dokumenten zu sehen.

<sup>\*</sup> Diese Namen waren zum Zeitpunkt der Einführung dieser Prüfungsrichtlinien richtig, können jedoch revidiert oder aktualisiert werden. [Den Lesern wird empfohlen, für neueste Auskünfte den UPOV-Code zu konsultieren, der auf der UPOV-Website zu finden ist ([www.upov.int](http://www.upov.int)).]

<u>INHALT</u>	<u>Seite</u>
1. ANWENDUNG DIESER PRÜFUNGSRICHTLINIEN .....	3
2. ANFORDERUNGEN AN DAS VERMEHRUNGSMATERIAL .....	3
3. DURCHFÜHRUNG DER PRÜFUNG.....	3
3.1 ANZAHL VON WACHSTUMSPERIODEN.....	3
3.2 PRÜFUNGSORT .....	3
3.3 BEDINGUNGEN FÜR DIE DURCHFÜHRUNG DER PRÜFUNG .....	3
3.4 GESTALTUNG DER PRÜFUNG .....	3
3.5 ZUSÄTZLICHE PRÜFUNGEN.....	4
4. PRÜFUNG DER UNTERSCHIEDBARKEIT, HOMOGENITÄT UND BESTÄNDIGKEIT .....	4
4.1 UNTERSCHIEDBARKEIT.....	4
4.2 HOMOGENITÄT .....	5
4.3 BESTÄNDIGKEIT .....	5
5. GRUPPIERUNG DER SORTEN UND ORGANISATION DER ANBAUPRÜFUNG .....	5
6. EINFÜHRUNG IN DIE MERKMALSTABELLE.....	6
6.1 MERKMALKATEGORIEN.....	6
6.2 AUSPRÄGUNGSSTUFEN UND ENTSPRECHENDE NOTEN .....	6
6.3 AUSPRÄGUNGSTYPEN.....	7
6.4 BEISPIELSSORTEN.....	7
6.5 LEGENDE .....	7
7. TABLE OF CHARACTERISTICS/TABLEAU DES CARACTÈRES/MERKMALSTABELLE/TABLA DE CARACTERES .....	8
8. ERLÄUTERUNGEN ZU DER MERKMALSTABELLE.....	14
8.1 ERLÄUTERUNGEN, DIE MEHRERE MERKMALE BETREFFEN .....	14
8.2 ERLÄUTERUNGEN ZU EINZELNEN MERKMALEN .....	14
9. LITERATUR.....	23
10. TECHNISCHER FRAGEBOGEN.....	24

1. Anwendung dieser Prüfungsrichtlinien

Diese Prüfungsrichtlinien gelten für alle Sorten von *Cosmos Cav*.

2. Anforderungen an das Vermehrungsmaterial

2.1 Die zuständigen Behörden bestimmen, wann, wohin und in welcher Menge und Beschaffenheit das für die Prüfung der Sorte erforderliche Vermehrungsmaterial zu liefern ist. Anmelder, die Material von außerhalb des Staates, in dem die Prüfung vorgenommen wird, einreichen, müssen sicherstellen, daß alle Zollvorschriften und phytosanitären Anforderungen erfüllt sind.

2.2 Das Vermehrungsmaterial ist in Form von Samen oder Jungpflanzen einzureichen.

2.3 Die vom Anmelder einzusendende Mindestmenge an Vermehrungsmaterial sollte betragen:

    samenermehrte Sorten: genügend Samen für die Erzeugung von 50 Pflanzen;  
    vegetativ vermehrte Sorten: 10 Jungpflanzen.

Im Falle von Samen sollte das Saatgut die von der zuständigen Behörde vorgeschriebenen Mindestanforderungen an die Keimfähigkeit, die Sortenechtheit und analytische Reinheit, die Gesundheit und den Feuchtigkeitsgehalt erfüllen.

2.4 Das eingesandte Vermehrungsmaterial sollte sichtbar gesund sein, keine Wuchsmängel aufweisen und nicht von wichtigen Krankheiten oder Schädlingen befallen sein.

2.5 Das Vermehrungsmaterial darf keiner Behandlung unterzogen worden sein, die die Ausprägung der Merkmale der Sorte beeinflussen würde, es sei denn, daß die zuständigen Behörden eine solche Behandlung gestatten oder vorschreiben. Wenn es behandelt worden ist, müssen die Einzelheiten der Behandlung angegeben werden.

3. Durchführung der Prüfung

3.1 *Anzahl von Wachstumsperioden*

Die Mindestprüfungsdauer sollte in der Regel eine Wachstumsperiode betragen.

3.2 *Prüfungsort*

Die Prüfungen werden in der Regel an einem Ort durchgeführt. Für den Fall, daß die Prüfungen an mehr als einem Ort durchgeführt werden, wird in Dokument TGP/9, „Prüfung der Unterscheidbarkeit“, Anleitung gegeben.

3.3 *Bedingungen für die Durchführung der Prüfung*

3.3.1 Die Prüfungen sollten unter Bedingungen durchgeführt werden, die eine für die Ausprägung der maßgebenden Merkmale der Sorte und für die Durchführung der Prüfung zufriedenstellende Pflanzenentwicklung sicherstellen.

3.3.2 Da das Tageslicht schwankt, sollten Farbbestimmungen mit Hilfe einer Farbkarte entweder in einem geeigneten Raum mit künstlichem Tageslicht oder zur Mittagszeit in einem Raum ohne direkte Sonneneinstrahlung vorgenommen werden. Die spektrale Verteilung der Lichtquelle für das künstliche Tageslicht sollte dem C.I.E.-Standard von bevorzugtem Tageslicht D 6500 mit den im „British Standard 950“, Teil I, festgelegten Toleranzen entsprechen. Die Bestimmungen an dem Pflanzenteil sollten mit weißem Hintergrund erfolgen. Die Farbkarte und die Version der verwendeten Farbkarte sollten in der Sortenbeschreibung angegeben werden.

3.4 *Gestaltung der Prüfung*

3.4.1 Jede Prüfung sollte so gestaltet werden, daß sie insgesamt mindestens 50 Pflanzen für samenvermehrte Sorten oder 10 Pflanzen für vegetativ vermehrte Sorten umfaßt.

3.4.2 Die Prüfung sollte so gestaltet werden, daß den Beständen die für Messungen und Zählungen benötigten Pflanzen oder Pflanzenteile entnommen werden können, ohne daß dadurch die Beobachtungen, die bis zum Abschluß der Wachstumsperiode durchzuführen sind, beeinträchtigt werden.

### 3.5 *Zusätzliche Prüfungen*

Zusätzliche Prüfungen für die Prüfung maßgebender Merkmale können durchgeführt werden.

## 4. Prüfung der Unterscheidbarkeit, Homogenität und Beständigkeit

### 4.1 *Unterscheidbarkeit*

#### 4.1.1 Allgemeine Empfehlungen

Es ist für Benutzer dieser Prüfungsrichtlinien besonders wichtig, die Allgemeine Einführung zu konsultieren, bevor sie Entscheidungen bezüglich der Unterscheidbarkeit treffen. Folgende Punkte werden jedoch zur ausführlicheren Darlegung oder zur Betonung in diesen Prüfungsrichtlinien aufgeführt.

#### 4.1.2 Stabile Unterschiede

Die zwischen Sorten erfaßten Unterschiede können so deutlich sein, daß nicht mehr als eine Wachstumsperiode notwendig ist. Außerdem ist der Umwelteinfluß unter bestimmten Umständen nicht so stark, daß mehr als eine Wachstumsperiode erforderlich ist, um sicher zu sein, daß die zwischen Sorten beobachteten Unterschiede hinreichend stabil sind. Ein Mittel zur Sicherstellung dessen, daß ein Unterschied bei einem Merkmal, das in einem Anbauversuch erfaßt wird, hinreichend stabil ist, ist die Prüfung des Merkmals in mindestens zwei unabhängigen Wachstumsperioden.

#### 4.1.3 Deutliche Unterschiede

Die Bestimmung dessen, ob ein Unterschied zwischen zwei Sorten deutlich ist, hängt von vielen Faktoren ab und sollte insbesondere den Ausprägungstyp des geprüften Merkmals berücksichtigen, d. h., ob es qualitativ, quantitativ oder pseudoqualitativ ausgeprägt ist. Daher ist es wichtig, daß die Benutzer dieser Prüfungsrichtlinien mit den Empfehlungen in der Allgemeinen Einführung vertraut sind, bevor sie Entscheidungen bezüglich der Unterscheidbarkeit treffen.

#### 4.1.4 Anzahl der zu prüfenden Pflanzen / Pflanzenteile

Sofern nicht anders angegeben, sollten zur Prüfung der Unterscheidbarkeit alle Erfassungen an Einzelpflanzen an 20 Pflanzen oder Teilen von 20 Pflanzen für samenvermehrte Sorten oder an Einzelpflanzen an 9 Pflanzen oder Teilen von 9 Pflanzen für vegetativ vermehrte Sorten und alle übrigen Erfassungen an allen Pflanzen in der Prüfung erfolgen, wobei etwaige Abweicherpflanzen außer Acht gelassen werden.

#### 4.1.5 Erfassungsmethode

Die für die Erfassung des Merkmals empfohlene Methode ist durch folgende Kennzeichnung in der zweiten Spalte der Merkmalstabelle angegeben (vgl. Dokument TGP/9 "Prüfung der Unterscheidbarkeit", Abschnitt 4 "Beobachtung der Merkmale"):

MG: einmalige Messung einer Gruppe von Pflanzen oder Pflanzenteilen

MS: Messung einer Anzahl von Einzelpflanzen oder Pflanzenteilen

VG: visuelle Erfassung durch einmalige Beobachtung einer Gruppe von Pflanzen oder Pflanzenteilen

VS: visuelle Erfassung durch Beobachtung einer Anzahl von Einzelpflanzen oder Pflanzenteilen

Art der Beobachtung: visuell (V) oder Messung (M)

Die „visuelle“ Beobachtung (V) beruht auf der Beurteilung des Sachverständigen. Im Sinne dieses Dokuments bezieht sich die „visuelle“ Beobachtung auf die sensorische Beobachtung durch die Sachverständigen und umfasst daher auch Geruchs-, Geschmacks- und Tastsinn. Die

visuelle Beobachtung umfasst auch Beobachtungen, bei denen der Sachverständige Vergleichsmaßstäbe (z. B. Diagramme, Beispielsorten, Seite-an-Seite-Vergleich) oder nichtlineare graphische Darstellung (z. B. Farbkarten) benutzt. Die Messung (M) ist eine objektive Beobachtung, die an einer kalibrierten, linearen Skala erfolgt, z. B. unter Verwendung eines Lineals, einer Waage, eines Kolorimeters, von Daten, Zählungen usw.

Art der Aufzeichnung: für eine Gruppe von Pflanzen (G) oder für individuelle Einzelpflanzen (S)

Zum Zwecke der Unterscheidbarkeit können die Beobachtungen als einzelner Wert für eine Gruppe von Pflanzen oder Pflanzenteilen (G) oder mit Werten für eine Anzahl individueller Einzelpflanzen oder Pflanzenteile (S) erfasst werden. In den meisten Fällen ergibt „G“ einen einzelnen Erfassungswert je Sorte, und es ist nicht möglich oder notwendig, in einer Einzelpflanzenanalyse statistische Verfahren für die Prüfung der Unterscheidbarkeit anzuwenden.

Ist in der Merkmalstabelle mehr als eine Erfassungsmethode angegeben (z. B. VG/MG), so wird in Dokument TGP/9, Abschnitt 4.2, Anleitung zur Wahl einer geeigneten Methode gegeben.

#### 4.2 Homogenität

Es ist für Benutzer dieser Prüfungsrichtlinien besonders wichtig, die Allgemeine Einführung zu konsultieren, bevor sie Entscheidungen bezüglich der Homogenität treffen. Folgende Punkte werden jedoch zur ausführlicheren Darlegung oder zur Betonung in diesen Prüfungsrichtlinien aufgeführt.

##### a) samenvermehrte Sorten

Die Bestimmung der Homogenität sollte entsprechend den Empfehlungen der Allgemeinen Einführung für fremdbefruchtende Sorten erfolgen.

##### b) vegetativ vermehrte Sorten

Für die Bestimmung der Homogenität sollte ein Populationsstandard von 1 % mit einer Akzeptanzwahrscheinlichkeit von mindestens 95 % angewandt werden. Bei einer Probengröße von 10 Pflanzen ist die höchste zulässige Anzahl von Abweichern 1.

#### 4.3 Beständigkeit

4.3.1 In der Praxis ist es nicht üblich, Prüfungen auf Beständigkeit durchzuführen, deren Ergebnisse ebenso sicher sind wie die der Unterscheidbarkeits- und der Homogenitätsprüfung. Die Erfahrung hat jedoch gezeigt, daß eine Sorte im Falle zahlreicher Sortentypen auch als beständig angesehen werden kann, wenn nachgewiesen wurde, daß sie homogen ist.

4.3.2 Nach Bedarf oder im Zweifelsfall kann die Beständigkeit weiter geprüft werden, indem ein neues Saat- oder Pflanzgutmuster geprüft wird, um sicherzustellen, daß es dieselben Merkmalsausprägungen wie das ursprünglich eingesandte Material aufweist.

#### 5. Gruppierung der Sorten und Organisation der Anbauprüfung

5.1 Die Auswahl allgemein bekannter Sorten, die im Anbauversuch mit der Kandidatensorte angebaut werden sollen, und die Art und Weise der Aufteilung dieser Sorten in Gruppen zur Erleichterung der Unterscheidbarkeitsprüfung werden durch die Verwendung von Gruppierungsmerkmalen unterstützt.

5.2 Gruppierungsmerkmale sind Merkmale, deren dokumentierte Ausprägungsstufen, selbst wenn sie an verschiedenen Orten erfaßt wurden, einzeln oder in Kombination mit anderen derartigen Merkmalen verwendet werden können: a) für die Selektion allgemein bekannter Sorten, die von der Anbauprüfung zur Prüfung der Unterscheidbarkeit, ausgeschlossen werden können, und b) um die Anbauprüfung so zu organisieren, daß ähnliche Sorten gruppiert werden.

5.3 Folgende Merkmale wurden als nützliche Gruppierungsmerkmale vereinbart:

- (a) Blütenkopf: Scheibentyp (Merkmal 13)
- (b) Blütenkopf: Kragensegmente (Merkmal 14)
- (c) Zungenblüte: Typ (Merkmal 19)
- (d) Zungenblüte: Hauptfarbe der Innenseite (Merkmal 25) mit den folgenden Farbgruppen:
  - Gr. 1: weiß
  - Gr. 2: gelb
  - Gr. 3: orange
  - Gr. 4: rosa
  - Gr. 5: rot
  - Gr. 6: purpurrot
  - Gr. 7: braunrot
- (e) Zungenblüte: Sekundärfarbe der Innenseite (Merkmal 26) mit den folgenden Farbgruppen:
  - Gr. 1: weiß
  - Gr. 2: gelb
  - Gr. 3: orange
  - Gr. 4: rosa
  - Gr. 5: rot
  - Gr. 6: purpurrot
  - Gr. 7: braunrot

5.4 Anleitung für die Verwendung von Gruppierungsmerkmalen im Prozeß der Unterscheidbarkeitsprüfung wird in der Allgemeinen Einführung und in Dokument TGP/9 „Prüfung der Unterscheidbarkeit“ gegeben.

## 6. Einführung in die Merkmalstabelle

### 6.1 *Merkmalskategorien*

#### 6.1.1 Standardmerkmale in den Prüfungsrichtlinien

Standardmerkmale in den Prüfungsrichtlinien sind Merkmale, die von der UPOV für die DUS-Prüfung akzeptiert wurden und aus denen die Verbandsmitglieder jene auswählen können, die für ihre besonderen Bedingungen geeignet sind.

#### 6.1.2 Merkmale mit Sternchen

Merkmale mit Sternchen (mit \* gekennzeichnet) sind jene in den Prüfungsrichtlinien enthaltenen Merkmale, die für die internationale Harmonisierung der Sortenbeschreibung von Bedeutung sind. Sie sollten stets von allen Verbandsmitgliedern auf DUS geprüft und in die Sortenbeschreibung aufgenommen werden, sofern die Ausprägungsstufe eines vorausgehenden Merkmals oder regionale Umweltbedingungen dies nicht ausschließen.

### 6.2 *Ausprägungsstufen und entsprechende Noten*

6.2.1 Für jedes Merkmal werden Ausprägungsstufen angegeben, um das Merkmal zu definieren und die Beschreibungen zu harmonisieren. Um die Erfassung der Daten zu erleichtern und die Beschreibung zu erstellen und auszutauschen, wird jeder Ausprägungsstufe eine entsprechende Zahlennote zugewiesen.

6.2.2 Bei qualitativen und pseudoqualitativen Merkmalen (vgl. Kapitel 6.3) sind alle relevanten Ausprägungsstufen für das Merkmal dargestellt. Bei quantitativen Merkmalen mit fünf oder mehr Stufen kann jedoch eine verkürzte Skala verwendet werden, um die Größe der Merkmalstabelle zu vermindern. Bei einem quantitativen Merkmal mit neun Stufen kann die Darstellung der Ausprägungsstufen in den Prüfungsrichtlinien beispielsweise wie folgt abgekürzt werden:

Stufe	Note
klein	3
mittel	5
groß	7

Es ist jedoch anzumerken, daß alle der nachstehenden neun Ausprägungsstufen für die Beschreibung von Sorten existieren und entsprechend verwendet werden sollten:

Stufe	Note
sehr klein	1
sehr klein bis klein	2
klein	3
klein bis mittel	4
mittel	5
mittel bis groß	6
groß	7
groß bis sehr groß	8
sehr groß	9

6.2.3 Weitere Erläuterungen zur Darstellung der Ausprägungsstufen und Noten sind in Dokument TGP/7 „Erstellung von Prüfungsrichtlinien“ zu finden.

### 6.3 Ausprägungstypen

Eine Erläuterung der Ausprägungstypen der Merkmale (qualitativ, quantitativ und pseudoqualitativ) ist in der Allgemeinen Einführung enthalten.

### 6.4 Beispielssorten

Gegebenenfalls werden in den Prüfungsrichtlinien Beispielssorten angegeben, um die Ausprägungsstufen eines Merkmals zu verdeutlichen.

### 6.5 Legende

(\*) Merkmal mit Sternchen – vgl. Kapitel 6.1.2

QL Qualitatives Merkmal – vgl. Kapitel 6.3  
QN Quantitatives Merkmal – vgl. Kapitel 6.3  
PQ Pseudoqualitatives Merkmal – vgl. Kapitel 6.3

MG, MS, VG, VS – vgl. Kapitel 4.1.5

(a)-(c) Vgl. Erläuterungen zu der Merkmalstabelle in Kapitel 8.1.

(+) Vgl. Erläuterungen zu der Merkmalstabelle in Kapitel 8.2.

7. Table of Characteristics/Tableau des caractères/Merkmalstabelle/Tabla de caracteres

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielsorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>1. VG (+)</b>	<b>Plant: growth habit</b>	<b>Plante : type de croissance</b>	<b>Pflanze: Wuchsform</b>	<b>Planta: porte</b>		
<b>QN</b>	upright	dressé	aufrecht	erecto		1
	semi upright	demi-dressé	halbaufrecht	semierecto		2
	spreading	étalé	breitwüchsig	extendido		3
<b>2. VG/MS (*)</b>	<b>Plant: height</b>	<b>Plante : hauteur</b>	<b>Pflanze: Höhe</b>	<b>Planta: altura</b>		
<b>QN</b>	short	basse	niedrig	baja	Sunny Yellow	3
	medium	moyenne	mittel	media	Sunset	5
	tall	haute	hoch	alta	Sensation Radiance	7
<b>3. VG/MS (+)</b>	<b>Stem: number of primary branches</b>	<b>Tige : nombre de ramifications primaires</b>	<b>Stengel: Anzahl Seitentriebe erster Ordnung</b>	<b>Tallo: número de ramas primarias</b>		
<b>QN</b>	few	petit	gering	bajo	Sunset	3
	medium	moyen	mittel	medio		5
	many	grand	groß	alto	Sensation Radiance	7
<b>4. VG (*)</b>	<b>Stem: anthocyanin coloration</b>	<b>Tige : pigmentation anthocyanique</b>	<b>Stengel: Anthocyanfärbung</b>	<b>Tallo: pigmentación antociánica</b>		
<b>QN</b>	absent or very weak	absente ou très faible	fehlend oder sehr schwach	ausente o muy débil	Sunny Yellow	1
	weak	faible	schwach	débil	Sunrise	2
	medium	moyenne	mittel	media	Sunset	3
	strong	forte	stark	intensa		4
<b>5. VG</b>	<b>Stem: pubescence</b>	<b>Tige : pubescence</b>	<b>Stengel: Behaarung</b>	<b>Tallo: pubescencia</b>		
<b>QN</b>	absent or sparse	absente ou clairsemée	fehlend oder dünn	ausente o laxa	Sunrise	1
	medium	moyenne	mittel	media	Orange Flare	2
	dense	dense	dicht	densa		3
<b>6. VG/MS (*) (+)</b>	<b>Leaf: length</b>	<b>Feuille : longueur</b>	<b>Blatt: Länge</b>	<b>Hoja: longitud</b>		
<b>QN (a)</b>	short	courte	kurz	corta	Sunrise	3
	medium	moyenne	mittel	media	Sensation Radiance	5
	long	longue	lang	larga		7
<b>7. VG/MS (*) (+)</b>	<b>Leaf: width</b>	<b>Feuille : largeur</b>	<b>Blatt: Breite</b>	<b>Hoja: anchura</b>		
<b>QN (a)</b>	narrow	étroite	schmal	estrecha	Sunrise	3
	medium	moyenne	mittel	media	Orange Flare	5
	broad	large	breit	ancha	Sensation Radiance	7

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>8.</b>	<b>VG</b>	<b>Leaf: intensity of green color</b>	<b>Feuille : intensité de la couleur verte</b>	<b>Blatt: Intensität der Grünfärbung</b>	<b>Hoja: intensidad del color verde</b>	
<b>QN</b>	<b>(a)</b>	light	claire	hell	claro	1
		medium	moyenne	mittel	medio	Sunset 2
		dark	foncée	dunkel	oscuro	Orange Flare 3
<b>9.</b>	<b>VG</b>	<b>Leaf: number of lobes</b>	<b>Feuille : nombre de lobes</b>	<b>Blatt: Anzahl Lappen</b>	<b>Hoja: número de lóbulos</b>	
<b>(+)</b>						
<b>QN</b>	<b>(a)</b>	absent or very few	nul ou très petit	fehlend oder sehr gering	ninguno o muy bajo	1
		few	petit	gering	bajo	2
		medium	moyen	mittel	medio	3
		many	grand	hoch	alto	4
		very many	très grand	sehr hoch	muy alto	5
<b>10.</b>	<b>VG/ MS</b>	<b>Leaf: width of terminal lobe (if present)</b>	<b>Feuille : largeur du lobe terminal (le cas échéant)</b>	<b>Blatt: Breite des terminalen Lappens (falls vorhanden)</b>	<b>Hoja: anchura del lóbulo terminal (en caso de estar presente)</b>	
<b>(+)</b>						
<b>QN</b>	<b>(a)</b>	narrow	étroit	schmal	estrecho	Sunny Yellow 3
		medium	moyen	mittel	medio	Sunrise 5
		broad	large	breit	ancho	7
<b>11.</b>	<b>VG/ MS</b>	<b>Peduncle: length</b>	<b>Pédoncule : longueur</b>	<b>Blütenstiel: Länge</b>	<b>Pedúnculo: longitud</b>	
<b>QN</b>		short	court	kurz	corto	Sunny Yellow 3
		medium	moyen	mittel	medio	Sunrise 5
		long	long	lang	largo	Sunset 7
<b>12.</b>	<b>VG</b>	<b>Flower head: attitude</b>	<b>Capitule : port</b>	<b>Blütenkopf: Haltung</b>	<b>Capítulo: porte</b>	
<b>(+)</b>						
<b>QN</b>		upwards	vers le haut	aufwärts gerichtet	ascendente	1
		outwards	vers l'extérieur	abstehend	orientado hacia el exterior	2
		downwards	vers le bas	abwärts gerichtet	orientado hacia abajo	3
<b>13.</b>	<b>VG</b>	<b>Flower head: disc type</b>	<b>Capitule : type de disque</b>	<b>Blütenkopf: Scheibentyp</b>	<b>Capítulo: tipo de disco</b>	
<b>(*)</b>						
<b>(+)</b>						
<b>QL</b>		daisy	marguerite	Margarite	margarita	1
		anemone	anémone	Anemone	anémona	Bridal Bouquet COS 2
<b>14.</b>	<b>VG</b>	<b>Flower head: collar segments</b>	<b>Capitule : segments de collerette</b>	<b>Blütenkopf: Kragensegmente</b>	<b>Capítulo: segmentos del collar</b>	
<b>(*)</b>						
<b>(+)</b>						
<b>QL</b>		absent	absents	fehlend	ausentes	1
		present	présents	vorhanden	presentes	Red Illusion 9

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>15. VG/ MS (*) (+)</b>	<b>Flower head: number of ray florets</b>	<b>Capitule : nombre de fleurons</b>	<b>Blütenkopf: Anzahl Zungenblüten</b>	<b>Capítulo: número de flores liguladas</b>		
<b>QN</b>	very few	très petit	sehr gering	muy bajo		1
	few	petit	gering	bajo	Sunset	2
	medium	moyen	mittel	medio		3
	many	grand	hoch	alto	Double Click	4
	very many	très grand	sehr hoch	muy alto		5
<b>16. VG/ MS (*) (+)</b>	<b>Flower head: diameter</b>	<b>Capitule : diamètre</b>	<b>Blütenkopf: Durchmesser</b>	<b>Capítulo: diámetro</b>		
<b>QN</b>	small	petit	klein	pequeño	Sunrise	3
	medium	moyen	mittel	medio		5
	large	grand	groß	grande	Sensation Radiance	7
<b>17. VG/ MS (*) (+)</b>	<b>Flower head: disc diameter</b>	<b>Capitule : diamètre du disque</b>	<b>Blütenkopf: Scheibendurchmesser</b>	<b>Capítulo: diámetro del disco</b>		
<b>QN</b>	very small	très petit	sehr klein	muy pequeño		1
	small	petit	klein	pequeño	Sensation Radiance	2
	medium	moyen	mittel	medio		3
	large	grand	groß	grande	Bridal Bouquet COS	4
	very large	très grand	sehr groß	muy grande		5
<b>18. VG/ MS (*) (+)</b>	<b>Flower head: disc diameter relative to flower head diameter</b>	<b>Capitule : diamètre du disque par rapport au diamètre du capitule</b>	<b>Blütenkopf: Scheibendurchmesser im Verhältnis zum Durchmesser des Blütenkopfs</b>	<b>Capítulo: diámetro del disco con respecto al diámetro del capítulo</b>		
<b>QN</b>	very small	très petit	sehr klein	muy pequeño		1
	small	petit	klein	pequeño	Sensation Radiance	2
	medium	moyen	mittel	medio		3
	large	grand	groß	grande	Bridal Bouquet COS	4
	very large	très grand	sehr groß	muy grande		5
<b>19. VG (*) (+)</b>	<b>Ray floret: type</b>	<b>Fleuron : type</b>	<b>Zungenblüte: Typ</b>	<b>Flor ligulada: tipo</b>		
<b>PQ</b>	ligulate	ligulé	zungenförmig	loriforme		1
	ligulate and tubular	ligulé et tubulaire	zungenförmig und röhrenförmig	loriforme y tubular		2
	tubular	tubulaire	röhrenförmig	tubular		3

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>20.</b>	<b>VG</b>	<b>Ray floret: longitudinal axis</b>	<b>Fleuron : axe longitudinal</b>	<b>Zungenblüte: Längsachse</b>	<b>Flor ligulada: eje longitudinal</b>	
<b>(+)</b>						
<b>QN</b>	<b>(b)</b>	strongly incurved	fortement incurvé	stark aufgebogen	muy incurvado	1
		moderately incurved	moyennement incurvé	mäßig aufgebogen	moderadamente incurvado	2
		weakly incurved	faiblement incurvé	schwach aufgebogen	débilmente incurvado	3
		straight	droit	gerade	recto	4
		weakly reflexed	faiblement réfléchi	schwach zurückgebogen	débilmente reflexo	5
		moderately reflexed	moyennement réfléchi	mäßig zurückgebogen	moderadamente reflexo	6
		strongly reflexed	fortement réfléchi	stark zurückgebogen	muy reflexo	7
<b>21.</b>	<b>VG</b>	<b>Ray floret: curved part of axis</b>	<b>Fleuron : partie incurvée de l'axe</b>	<b>Zungenblüte: gebogener Teil der Achse</b>	<b>Flor ligulada: parte curvada del eje</b>	
<b>(+)</b>						
<b>PQ</b>	<b>(b)</b>	none	aucune	keiner	ninguna	1
		tip	extrémité	Spitze	extremo	2
		distal half	moitié distale	distale Hälfte	mitad distal	3
		distal three quarters	trois quarts distaux	distale Dreiviertel	tres cuartos distales	4
		entire length	longueur toute entière	gesamte Länge	totalidad	5
<b>22.</b>	<b>VG/MS</b>	<b>Ray floret: length</b>	<b>Fleuron : longueur</b>	<b>Zungenblüte: Länge</b>	<b>Flor ligulada: longitud</b>	
<b>(*)</b>						
<b>(+)</b>						
<b>QN</b>	<b>(b)</b>	short	court	kurz	corta	Sunset
		medium	moyen	mittel	media	5
		long	long	lang	larga	Sensation Radiance
						7
<b>23.</b>	<b>VG/MS</b>	<b>Ray floret: width</b>	<b>Fleuron : largeur</b>	<b>Zungenblüte: Breite</b>	<b>Flor ligulada: anchura</b>	
<b>(*)</b>						
<b>(+)</b>						
<b>QN</b>	<b>(b)</b>	narrow	étroit	schmal	estrecha	Sunset
		medium	moyen	mittel	media	Sensation Radiance
		broad	large	breit	ancha	7
<b>24.</b>	<b>VG/MS</b>	<b>Ray floret: ratio length/width</b>	<b>Fleuron : rapport longueur/largeur</b>	<b>Zungenblüte: Verhältnis Länge/Breite</b>	<b>Flor ligulada: relación longitud/anchura</b>	
<b>(*)</b>						
<b>(+)</b>						
<b>QN</b>	<b>(b)</b>	low	bas	klein	baja	3
		medium	moyen	mittel	media	Sensation Radiance
		high	élevé	groß	alta	Happy Ring
						7
<b>25.</b>	<b>VG</b>	<b>Ray floret: main color of inner side</b>	<b>Fleuron : couleur principale de la face interne</b>	<b>Zungenblüte: Hauptfarbe der Innenseite</b>	<b>Flor ligulada: color principal de la cara interna</b>	
<b>(*)</b>						
<b>PQ</b>	<b>(b)</b> <b>(c)</b>	RHS Colour Chart (indicate reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia)	

		English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>26.</b>	<b>VG</b>	<b>Ray floret: secondary color of inner side</b>	<b>Fleuron : couleur secondaire de la face interne</b>	<b>Zungenblüte: Sekundärfarbe der Innenseite</b>	<b>Flor ligulada: color secundario de la cara interna</b>		
<b>PQ</b>	<b>(b)</b>	RHS Colour Chart (indicate reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia)		
<b>27.</b>	<b>VG</b>	<b>Ray floret: distribution of secondary color of inner side</b>	<b>Fleuron : distribution de la couleur secondaire de la face interne</b>	<b>Zungenblüte: Verteilung der Sekundärfarbe der Innenseite</b>	<b>Flor ligulada: distribución del color secundario en la cara interna</b>		
<b>PQ</b>	<b>(b)</b>	none	aucune	keine	inexistente		1
	<b>(c)</b>	basal zone	zone basale	basale Zone	zona basal		2
		basal quarter	quart basal	basales Viertel	cuarto basal		3
		basal half	moitié basale	basale Hälfte	mitad basal		4
		distal half	moitié distale	distale Hälfte	mitad distal		5
		distal quarter	quart distal	distales Viertel	cuarto distal		6
		tip	extrémité	Spitze	extremo		7
		band	bande	Band	banda		8
		marginal zone	zone marginale	Randzone	zona del borde		9
		central zone	zone centrale	Mittelzone	zona central		10
		throughout	partout	überall	totalidad		11
<b>28.</b>	<b>VG</b>	<b>Ray floret: pattern of secondary color of inner side</b>	<b>Fleuron : répartition de la couleur secondaire de la face interne</b>	<b>Zungenblüte: Verteilung der Sekundärfarbe der Innenseite</b>	<b>Flor ligulada: distribución del color secundario de la cara interna</b>		
<b>PQ</b>	<b>(b)</b>	solid or nearly solid	uniforme ou presque	ganzflächig oder fast ganzflächig	uniforme o casi uniforme		1
	<b>(c)</b>	flushed	traces diffuses	flächig	pátina		2
		striped	striée	gestreift	estriado		3
<b>29.</b>	<b>VG</b>	<b>Ray floret: tertiary color of inner side</b>	<b>Fleuron : couleur tertiaire de la face interne</b>	<b>Zungenblüte: Tertiärfarbe der Innenfarbe</b>	<b>Flor ligulada: color terciario de la cara interna</b>		
<b>PQ</b>	<b>(b)</b>	RHS Colour Chart (indicate reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia)		

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>30.</b>	<b>VG</b>	<b>Ray floret: distribution of tertiary color of inner side</b>	<b>Fleuron : distribution de la couleur tertiaire de la face interne</b>	<b>Zungenblüte: Verteilung der Tertiärfarbe der Innenfarbe</b>	<b>Flor ligulada: distribución del color terciario en la cara interna</b>	
<b>(+)</b>						
<b>PQ</b>	<b>(b)</b>	none	aucune	keine	inexistente	1
	<b>(c)</b>	basal zone	zone basale	basale Zone	zona basal	2
		basal quarter	quart basal	basales Viertel	cuarto basal	3
		basal half	moitié basale	basale Hälfte	mitad basal	4
		distal half	moitié distale	distale Hälfte	mitad distal	5
		distal quarter	quart distal	distales Viertel	cuarto distal	6
		tip	extrémité	Spitze	extremo	7
		band	bande	Band	banda	8
		marginal zone	zone marginale	Randzone	zona del borde	9
		central zone	zone centrale	Mittelzone	zona central	10
		throughout	partout	überall	totalidad	11
<b>31.</b>	<b>VG</b>	<b>Ray floret: pattern of tertiary color of inner side</b>	<b>Fleuron : répartition de la couleur tertiaire de la face interne</b>	<b>Zungenblüte: Verteilung der Tertiärfarbe der Innenseite</b>	<b>Flor ligulada: distribución del color terciario de la cara interna</b>	
<b>PQ</b>	<b>(b)</b>	solid or nearly solid	uniforme ou presque	ganzflächig oder fast ganzflächig	uniforme o casi uniforme	1
	<b>(c)</b>	flushed	traces diffuses	flächig	pátina	2
		striped	striée	gestreift	estriado	3
<b>32.</b>	<b>VG</b>	<b>Ray floret: main color of outer side</b>	<b>Fleuron : couleur principale de la face externe</b>	<b>Zungenblüte: Hauptfarbe der Außenseite</b>	<b>Flor ligulada: color principal de la cara externa</b>	
<b>(*)</b>						
<b>PQ</b>	<b>(b)</b>	RHS Colour Chart	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia)	
	<b>(c)</b>	(indicate reference number)				
<b>33.</b>	<b>VG</b>	<b>Ray floret: incisions of apex</b>	<b>Fleuron : incisions de l'apex</b>	<b>Zungenblüte: Einschnitte der Spitze</b>	<b>Flor ligulada: incisiones del ápice</b>	
<b>(*)</b>						
<b>(+)</b>						
<b>QN</b>	<b>(b)</b>	absent or very shallow	absentes ou très faibles	fehlend or sehr flach	ausentes o muy poco profundas	1
		shallow	faibles	flach	poco profundas	3
		medium	moyennes	mittel	de profundidad media	Sensation Radiance, Sunset 5
		deep	profondes	tief	profundas	7
<b>34.</b>	<b>VG</b>	<b>Disc: main color</b>	<b>Disque : couleur principale</b>	<b>Scheibe: Hauptfarbe</b>	<b>Disco: color principal</b>	
<b>(*)</b>						
<b>(+)</b>						
<b>PQ</b>		RHS Colour Chart (indicate reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia)	

## 8. Erläuterungen zu der Merkmalstabelle

### 8.1 *Erläuterungen, die mehrere Merkmale betreffen*

Merkmale, die folgende Kennzeichnung in der zweiten Spalte der Merkmalstabelle haben, sollten wie nachstehend angegeben geprüft werden:

Sofern nicht anders angegeben, sollten alle Erfassungen zum Zeitpunkt der Vollblüte erfolgen.

- (a) Erfassungen am Blatt sollten an den Blättern vom mittleren Drittel des Stengels erfolgen.
- (b) Erfassungen an der Zungenblüte sollten an der äußersten Reihe von Zungenblüten erfolgen.
- (c) Die Hauptfarbe ist die Farbe mit der größten Fläche, die Sekundärfarbe ist die Farbe, die die zweitgrößte Fläche bedeckt, und die Tertiärfarbe ist die Farbe, die die drittgrößte Fläche bedeckt. In Fällen, in denen die Flächen der Haupt- und Sekundärfarbe annähernd gleich groß sind, so daß nicht zuverlässig entschieden werden kann, welche Farbe die größte Fläche bedeckt, wird die dunklere Farbe als Hauptfarbe betrachtet. In Fällen, in denen die Flächen der Sekundär- und der Tertiärfarbe annähernd gleich groß sind, so daß nicht zuverlässig entschieden werden kann, welche Farbe die zweitgrößte Fläche bedeckt, wird die dunklere Farbe als Sekundärfarbe betrachtet.

### 8.2 *Erläuterungen zu einzelnen Merkmalen*

#### Zu 1: Pflanze: Wuchsform



1  
aufrecht



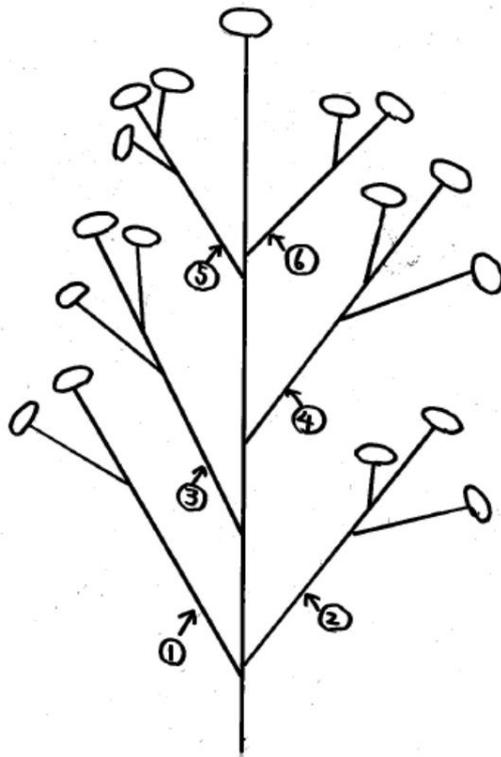
2  
halbaufrecht



3  
breitwüchsig

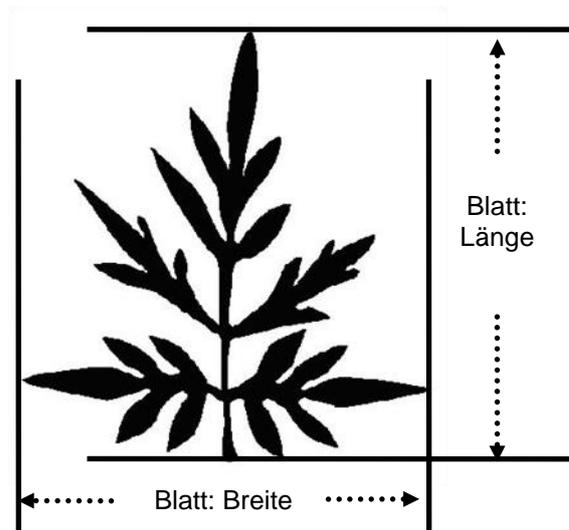
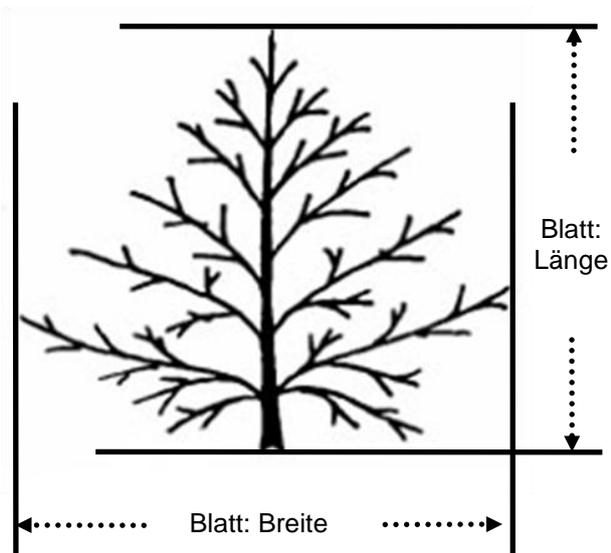
Zu 3: Stengel: Anzahl Seitentriebe erster Ordnung

Seitentriebe erster Ordnung sollten an den Trieben erfaßt werden, die in dem folgenden Diagramm von Pfeilen angezeigt sind.



Zu 6: Blatt: Länge

Zu 7: Blatt: Breite



Zu 9: Blatt: Anzahl Lappen

Für Sorten, die sehr polymorph sind, sollte die Erfassung die häufigste Anzahl der Lappen betrachten.



1

fehlend oder sehr gering



2

gering



3

mittel



4

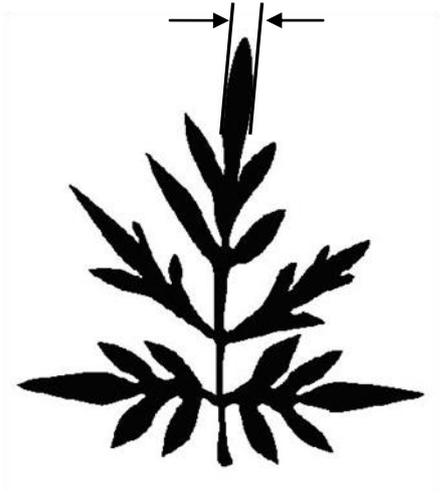
hoch



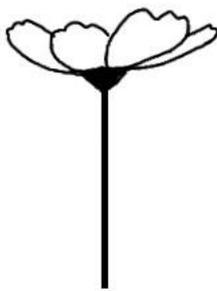
5

sehr hoch

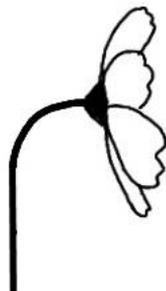
Zu 10: Blatt: Breite des terminalen Lappens (falls vorhanden)



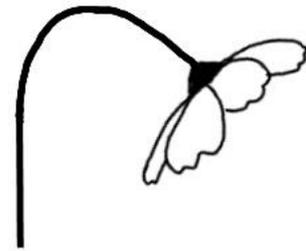
Zu 12: Blütenkopf: Haltung



1  
aufwärts gerichtet

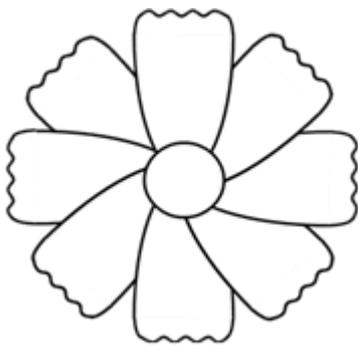


2  
abstehend

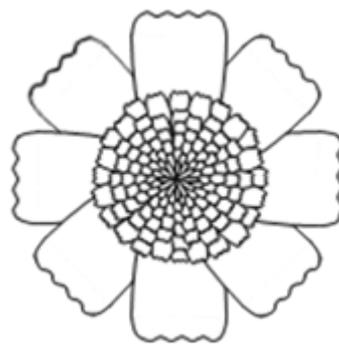


3  
abwärts gerichtet

Zu 13: Blütenkopf: Scheibentyp

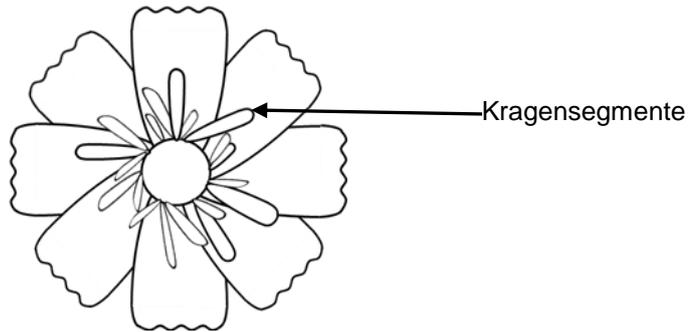


1  
Margarite



2  
Anemone

Zu 14: Blütenkopf: Kragensegmente



Zu 15: Blütenkopf: Anzahl Zungenblüten

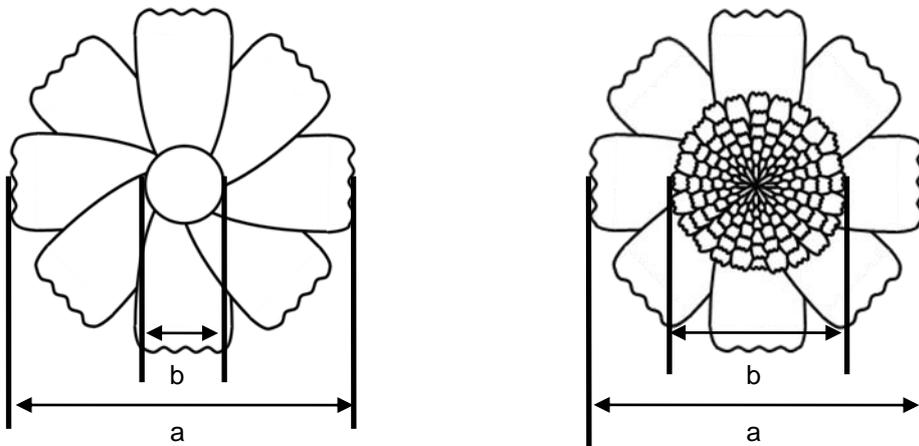
In Sorten mit Kragensegmenten sollte die Anzahl der Zungenblüten unter Ausschluß der Kragensegmente erfolgen.

Zu 16: Blütenkopf: Durchmesser

Zu 17: Blütenkopf: Scheibendurchmesser

Zu 18: Blütenkopf: Scheibendurchmesser im Verhältnis zum Durchmesser des Blütenkopfs

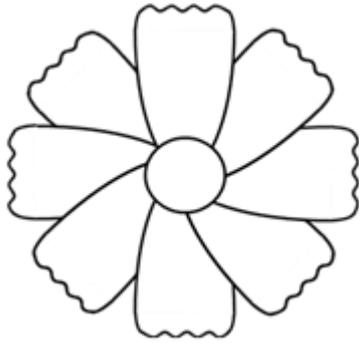
a: Durchmesser des Blütenkopfs  
b: Scheibendurchmesser



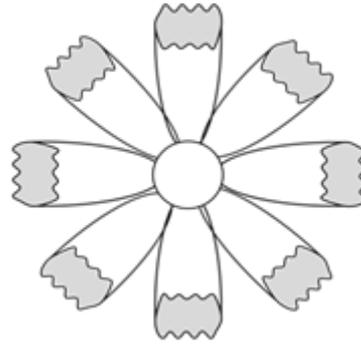
Zu 17: Blütenkopf: Scheibendurchmesser

In Sorten mit Kragensegmenten sollte der Scheibendurchmesser unter Ausschluß der Kragensegmente erfaßt werden.

Zu 19: Zungenblüte: Typ

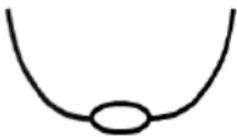


1  
zungenförmig

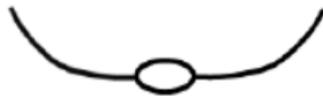


3  
röhrenförmig

Zu 20: Zungenblüte: Längsachse



1  
stark aufgebogen



2  
mäßig aufgebogen



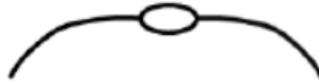
3  
schwach aufgebogen



4  
gerade



5  
schwach zurückgebogen

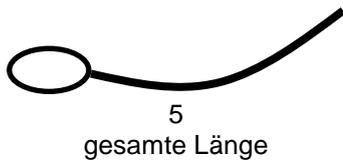
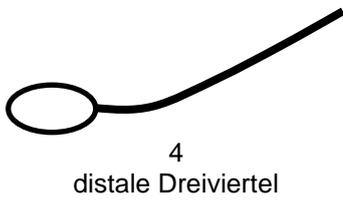
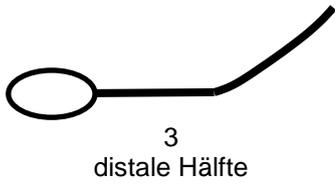
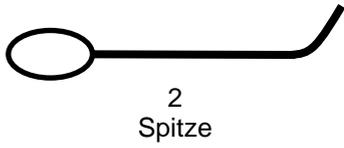
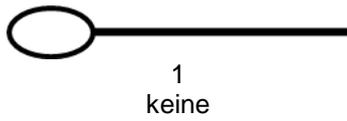


6  
mäßig zurückgebogen



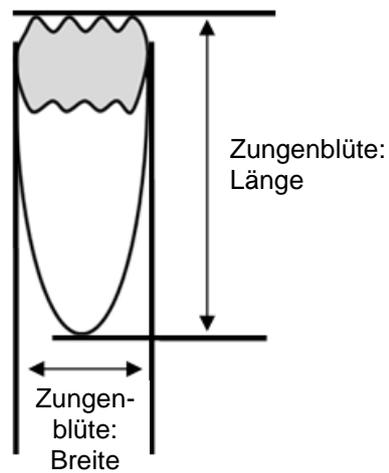
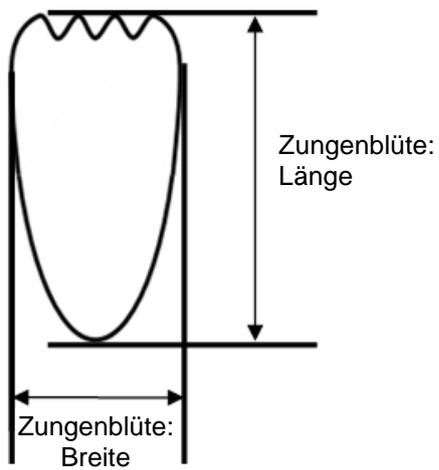
7  
stark zurückgebogen

Zu 21: Zungenblüte: gebogener Teil der Achse

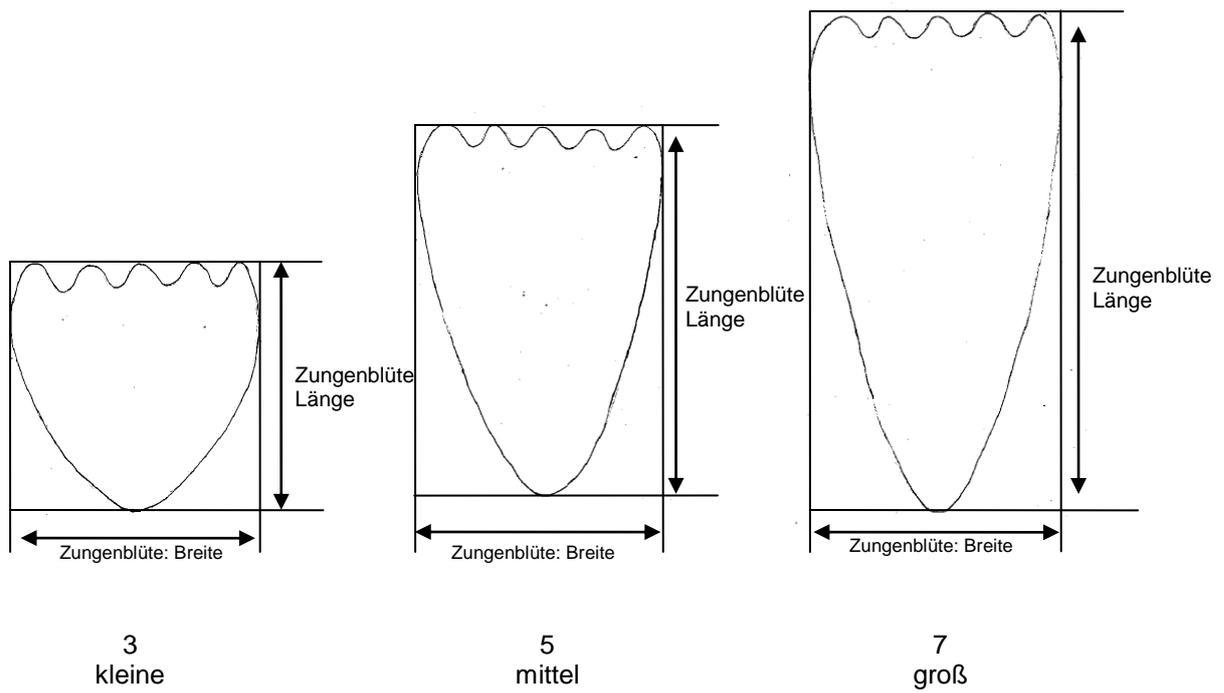


Zu 22: Zungenblüte: Länge

Zu 23: Zungenblüte: Breite

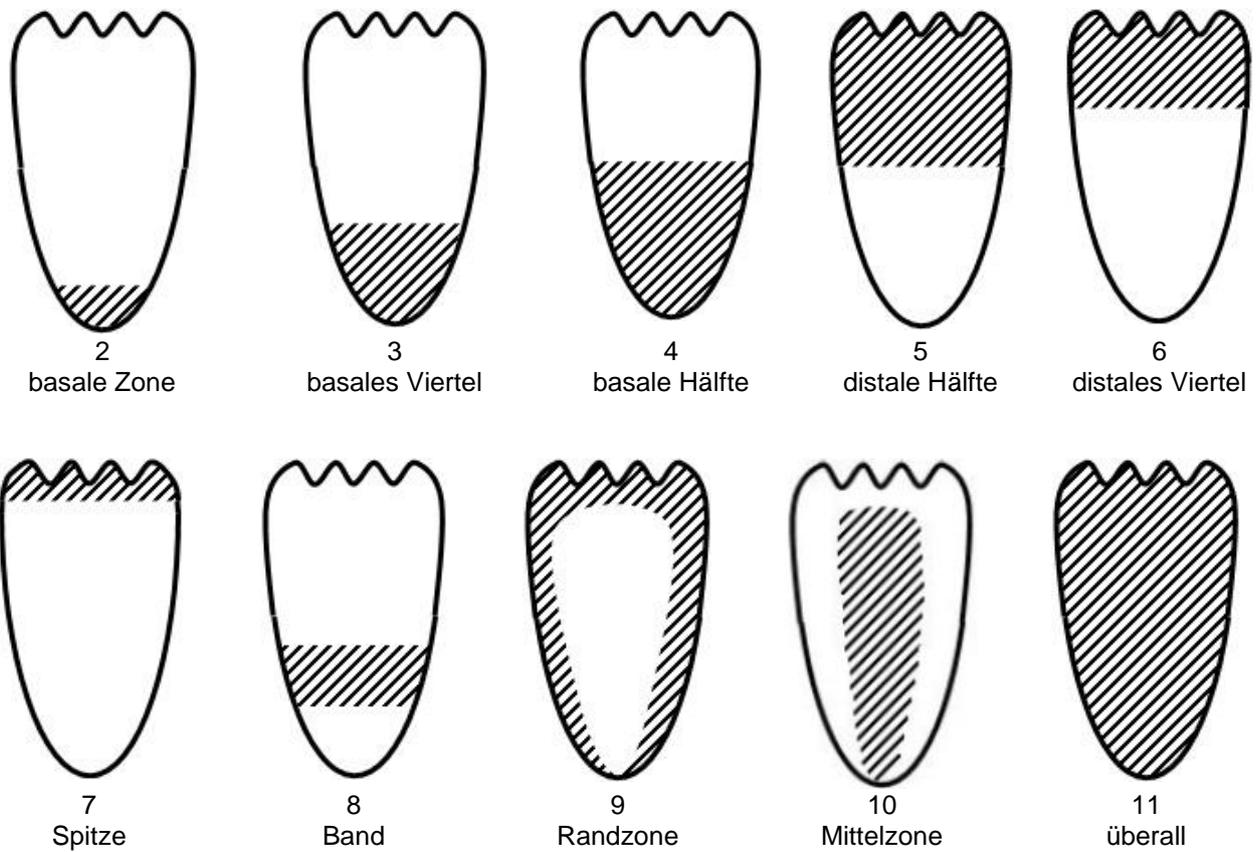


Zu 24: Zungenblüte: Verhältnis Länge/Breite



Zu 27: Zungenblüte: Verteilung der Sekundärfarbe der Innenseite

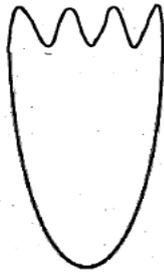
Zu 30: Zungenblüte: Verteilung der Tertiärfarbe der Innenfarbe



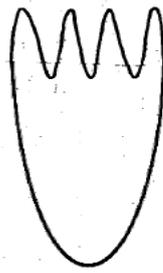
Zu 33: Zungenblüte: Einschnitte der Spitze



3  
flach



5  
mittel



7  
tief

Zu 34: Scheibe: Hauptfarbe

Die Farbe der Scheibe sollte unmittelbar vor dem Pollenstäuben der Antheren für den Margaritentyp und zur Zeit der vollen Blüte für den Anemonentyp erfaßt werden.

9. Literatur

Bailey, L. H., Bailey, E. Z.: 1976, Hortus Third, A Concise Dictionary of Pflanzen Cultivated in the United States and Canada. Macmillan. NewYork, US, p. 321

Huxley, A. (ed.), Griffiths, M.(ed.), Levy, M.(ed.),1999: The Royal Horticultural Society Dictionary of Gardening. Volume 1. A to C. Macmillan reference Ltd. London, GB, pp. 738-739

Everett, T. H., 1981: New York Botanical Garden Illustrated Encyclopedia of Horticulture. Garland Publishing. New York, US, pp. 890-891

Tsukamoto, Y., 1994: The Grand Dictionary of Horticulture Volume 1. The Shogakukan Ltd., Tokyo, JP, pp. 860-862

10. Technischer Fragebogen

TECHNISCHER FRAGEBOGEN	Seite {x} von {y}	Referenznummer:
------------------------	-------------------	-----------------

	Antragsdatum: (nicht vom Anmelder auszufüllen)
--	---

TECHNISCHER FRAGEBOGEN  
in Verbindung mit der Anmeldung zum Sortenschutz auszufüllen

1. Gegenstand des Technischen Fragebogens

1.1 Gattung

1.2 Art   
(bitte angeben)

1.3 Landesüblicher Name

2. Anmelder

Name

Anschrift

Telefonnummer

Faxnummer

E-Mail-Adresse

Züchter (wenn vom Anmelder  
verschieden)

3. Vorgeschlagene Sortenbezeichnung und Anmeldebezeichnung

Vorgeschlagene Sorten-  
bezeichnung (falls vorhanden)

Anmeldebezeichnung

TECHNISCHER FRAGEBOGEN	Seite {x} von {y}	Referenznummer:
------------------------	-------------------	-----------------

#4. Informationen über Züchtungsschema und Vermehrung der Sorte

4.1 Züchtungsschema

Sorte aus:

4.1.1 Kreuzung

- a) kontrollierte Kreuzung [ ]  
(Elternsorten angeben)

(.....) x (.....)  
weiblicher Elternteil männlicher Elternteil

- b) teilweise bekannte Kreuzung [ ]  
(die bekannte(n) Elternsorte(n) angeben)

(.....) x (.....)  
weiblicher Elternteil männlicher Elternteil

- c) unbekannte Kreuzung [ ]

4.1.2 Mutation [ ]  
(Ausgangssorte angeben)

.....

4.1.3 Entdeckung und Entwicklung [ ]  
(angeben, wo und wann sie entdeckt und wie sie entwickelt wurde)

.....

4.1.4 Sonstige [ ]  
(Einzelheiten angeben)

.....

# Die Behörden könnten es zulassen, daß bestimmte dieser Auskünfte in einem vertraulichen Abschnitt des Technischen Fragebogens erteilt werden.

4.2 Methode zur Vermehrung der Sorte:

4.2.1 Samenvermehrte Sorten

- a) Selbstbefruchtung [ ]
- b) Fremdbefruchtung [ ]
  - i) Population [ ]
  - ii) synthetische Sorte [ ]
- c) Hybride [ ]
- d) Sonstige [ ]  
(Einzelheiten angeben)

4.2.2 Vegetativ vermehrte Sorten

- a) Stecklinge [ ]
- b) *In-vitro*-Vermehrung [ ]
- c) Sonstige (Methode angeben) [ ]

4.2.3 Sonstige [ ]  
(Einzelheiten angeben)

TECHNISCHER FRAGEBOGEN	Seite {x} von {y}	Referenznummer:
------------------------	-------------------	-----------------

5. Anzugebende Merkmale der Sorte (die in Klammern angegebene Zahl verweist auf das entsprechende Merkmal in den Prüfungsrichtlinien; bitte die Note ankreuzen, die derjenigen der Sorte am nächsten kommt).

Merkmale	Beispielsorten	Note
<b>5.1 Pflanze: Wuchsform</b> <b>(1)</b>		
aufrecht		1 [ ]
halbaufrecht		2 [ ]
breitwüchsig		3 [ ]
<b>5.2 Blütenkopf: Scheibentyp</b> <b>(13)</b>		
Margarite		1 [ ]
Anemone	Bridal Bouquet COS	2 [ ]
<b>5.3 Blütenkopf: Kragensegmente</b> <b>(14)</b>		
fehlend		1 [ ]
vorhanden	Red Illusion	9 [ ]
<b>5.4 Zungenblüte: Typ</b> <b>(19)</b>		
zungenförmig		1 [ ]
zungenförmig und röhrenförmig		2 [ ]
röhrenförmig		3 [ ]
<b>5.5 (i) Zungenblüte: Hauptfarbe der Innenseite</b> <b>(25)</b>		
RHS-Farbkarte (Nummer angeben)		
<b>5.5 (ii) Zungenblüte: Hauptfarbe der Innenseite</b> <b>(25)</b>		
weiß		1 [ ]
gelb		2 [ ]
orange		3 [ ]
rosa		4 [ ]
rot		5 [ ]
purpurrot		6 [ ]
braun rot		7 [ ]
andere Farbe (bitte angeben)		8 [ ]

TECHNISCHER FRAGEBOGEN	Seite {x} von {y}	Referenznummer:
------------------------	-------------------	-----------------

Merkmale	Beispielsorten	Note
<b>5.6 (i) Zungenblüte: Sekundärfarbe der Innenseite (26)</b>		
RHS-Farbkarte (Nummer angeben)		
<b>5.6 (ii) Zungenblüte: Sekundärfarbe der Innenseite (26)</b>		
weiß		1 [ ]
gelb		2 [ ]
orange		3 [ ]
rosa		4 [ ]
rot		5 [ ]
purpurrot		6 [ ]
braunrot		7 [ ]
andere Farbe (bitte angeben)		8 [ ]

TECHNISCHER FRAGEBOGEN	Seite {x} von {y}	Referenznummer:
------------------------	-------------------	-----------------

6. Ähnliche Sorten und Unterschiede zu diesen Sorten

*Bitte nachstehende Tabelle und den Kasten für die Angaben darüber benutzen, wie sich Ihre Kandidatensorte von der Sorte (oder den Sorten) unterscheidet, die nach Ihrem besten Wissen am ähnlichsten ist (sind). Diese Angaben können der Prüfungsbehörde behilflich sein, die Unterscheidbarkeitsprüfung effizienter durchzuführen.*

Bezeichnung(en) der Ihrer Kandidatensorte ähnlichen Sorte(n)	Merkmal(e), in dem (denen) Ihre Kandidatensorte von der (den) ähnlichen Sorte(n) verschieden ist	Beschreiben Sie die Ausprägung des (der) Merkmals(e) der <b>ähnlichen</b> Sorte(n)	Beschreiben Sie die Ausprägung des (der) Merkmals(e) <b>Ihrer</b> Kandidatensorte
<i>Beispiel</i>	<i>Pflanze: Wuchsform</i>	<i>aufrecht</i>	<i>halbaufrecht</i>
Bemerkungen:			



TECHNISCHER FRAGEBOGEN	Seite {x} von {y}	Referenznummer:
------------------------	-------------------	-----------------

9. Informationen über das zu prüfende oder für die Prüfung einzureichende Vermehrungsmaterial

9.1 Die Ausprägung eines Merkmals oder mehrerer Merkmale einer Sorte kann durch Faktoren wie Schadorganismen, chemische Behandlung (z. B. Wachstumshemmer oder Pestizide), Wirkungen einer Gewebekultur, verschiedene Unterlagen, Edelreiser, die verschiedenen Wachstumsstadien eines Baumes entnommen wurden, usw., beeinflusst werden.

9.2 Das Vermehrungsmaterial darf keiner Behandlung unterzogen worden sein, die die Ausprägung der Merkmale der Sorte beeinflussen würde, es sei denn, daß die zuständigen Behörden eine solche Behandlung gestatten oder vorschreiben. Wenn das Vermehrungsmaterial behandelt worden ist, müssen die Einzelheiten der Behandlung angegeben werden. Zu diesem Zweck geben Sie bitte nach bestem Wissen an, ob das zu prüfende Vermehrungsmaterial folgendem ausgesetzt war:

- |   |        |          |
|---|--------|----------|
| a) Mikroorganismen (z. B. Viren, Bakterien, Phytoplasma)    | Ja [ ] | Nein [ ] |
| b) Chemischer Behandlung (z. B. Wachstumshemmer, Pestizide) | Ja [ ] | Nein [ ] |
| c) Gewebekultur   | Ja [ ] | Nein [ ] |
| d) Sonstigen Faktoren                                       | Ja [ ] | Nein [ ] |

Wenn „Ja“, bitte Einzelheiten angeben.

.....

10. Ich erkläre hiermit, daß die Auskünfte in diesem Formblatt nach meinem besten Wissen korrekt sind:

Anmeldername

Unterschrift

Datum

[Ende des Dokuments]